



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
In explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG
- (3) EG Baumusterprüfbescheinigungsnummer



TÜV 98 ATEX 1355 X

- (4) Gerät: Profibus Interface 16 NAMUR Typ 17-6583-33../....
- (5) Hersteller: BARTEC Komponenten und Systeme GmbH
- (6) Anschrift: Max-Eyth-Straße 16
D-97980 Bad Mergentheim
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Der TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V., TÜV CERT-Zertifizierungsstelle, bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0032 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.
- Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 98/PX22080 festgelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
- EN 50 014:1997** **EN 50 020:1994**
- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

II (1) G [EEx ia] IIC

TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle
Am TÜV 1
D-30519 Hannover

Hannover, 25.09.1998



Strodel

Der Leiter

(13)

ANLAGE

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 98 ATEX 1355 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Das Profibus Interface 16 NAMUR Typ 17-6583-33../... dient zur sicheren galvanischen Trennung des eigensicheren Signalstromkreises von dem nichteigensicheren Versorgungsstromkreis, den nichteigensicheren Schnittstellenstromkreisen sowie dem nichteigensicheren Ausgangsstromkreis.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -25 °C bis $+75\text{ °C}$.

Elektrische Daten

Versorgungsstromkreis $U = 24\text{ V DC}$ (max. 30 V DC), ca. $5,1\text{ W}$
 (Anschluß X4.23, X4.24 und X4.22 (PE)) $U_m = 253\text{ V}$

Signalstromkreise in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ia IIC/IIB
 (Anschluß X1.1 bis X1.8 u. X1.17 bis X1.24 sowie X1.9 bis X1.16) bzw. EEx ib IIC/IIB

Höchstwerte je Stromkreis:
 $U_o = 12,3\text{ V}$
 $I_o = 31,8\text{ mA}$
 $P = 97,8\text{ mW}$

Kennlinie: linear

Die wirksamen inneren Induktivitäten und Kapazitäten sind vernachlässigbar klein.

EEx ia bzw. EEx ib	IIC	IIB
höchstzul. äußere Induktivität	31 mH	115 mH
höchstzul. äußere Kapazität	1,28 μF	8,1 μF

Schnittstellenstromkreis $U \leq 5\text{ V DC}$
 (Anschluß X4.1, X4.5 u. X4.2, X4.6, X4.7 u. X4.9 sowie X4.8 u. X4.9 sowie X4.3, X4.4 sowie X4.16, X4.17) $U_m = 253\text{ V}$

Ausgangsstromkreis $U = 230\text{ V AC}$, $I = 3\text{ A}$, $S = 100\text{ VA}$
 (Anschluß X4.19 u. X4.18, X4.20) $U_m = 253\text{ V}$

Die eigensicheren Signalstromkreise sind von allen übrigen Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Nennspannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr.: 98/PX22080 aufgelistet.

(17) **Besondere Bedingungen**

Das Profibus Interface 16 NAMUR Typ 17-6583-33../.... ist so zu errichten, daß mindestens die Schutzart IP 20 gemäß EN 60529 eingehalten wird.

(18) **Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen**

keine zusätzlichen



1. ERGÄNZUNG

ZUR

EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 98 ATEX 1355 X

der Firma: BARTEC Componenten und Systeme GmbH
D-97980 Bad Mergentheim

Das Profibus Interface 16 NAMUR Typ 17-6583-33./.... wird um das Bus-Interface 4do 8di Typ 17-6583-50./.... und Typ 17-6583-51./.... erweitert und darf entsprechend den unten aufgeführten Prüfungsunterlagen gefertigt werden. Die Änderungen betreffen die "Elektrischen Daten" sowie den zulässigen Umgebungstemperaturbereich.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich des Bus-Interface 4do 8di Typ 17-6583-50./.... und Typ 17-6583-51./.... beträgt - 25 °C bis + 85 °C.

Elektrische Daten

Bus-Interface 4do 8di Typ 17-6583-50./....

Versorgungsstromkreis 1 .. U = 24 V DC (max. 30 V DC), ca. 2,1 W
(Anschluß X4.23, X4.24 U_m = 253 V
und X4.22 (PA))

Versorgungsstromkreis 2 .. U = 24 V DC (max. 30 V DC), ca. 60 W
(Anschluß X4.19 u. X4.20) U_m = 253 V

Signalstromkreis 1in Zündschutzart Elgensicherheit EEx ia IIC/IIB
(Anschluß X1.1 bis X1.9 u. bzw. EEx ib IIC/IIB

8 * Anschluß "extern") Höchstwerte je Stromkreis:

$$\begin{aligned} U_o &= 11,8 \text{ V} \\ I_o &= 31 \text{ mA} \\ P &= 90 \text{ mW} \end{aligned}$$

Kennlinie: linear

Die wirksamen inneren Induktivitäten und Kapazitäten sind vernachlässigbar klein.

EEx ia bzw. EEx ib	IIC	IIB
höchstzul. äußere Induktivität	34 mH	130 mH
höchstzul. äußere Kapazität	1,5 µF	9,9 µF

Signalstromkreis 2 U = 24 V DC, I = 500 mA (pro Kanal)
(Ausgang) U_m = 253 V
(Anschluß X1.17 bis X1.24)

Schnittstellenstromkreis U ≤ 30 V DC
(Anschluß X4.1 bis X4.14, U_m = 253 V
X4.16, X4.17)

Anzeigestromkreis U ≤ 5 V DC
(Anschluß X4.16 u.
X4.17)

1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 98 ATEX 1355 X

Bus-Interface 4do 8dl Typ 17-6583-51.J....

Versorgungsstromkreis 1 .. U = 24 V DC (max. 30 V DC), ca. 2,1 W
 (Anschluß X4.23, X4.24 U_m = 253 V
 und X4.22 (PA))

Versorgungsstromkreis 2 .. U = 24 V DC (max. 30 V DC), ca. 6,5 W
 (Anschluß X4.19 u. X4.20) U_m = 253 V

Signalstromkreis 1In Zündschutzart Eigensicherheit EEx ia IIC/IIB
 (Anschluß X1.1 bis X1.16) bzw. EEx ib IIC/IIB

Höchstwerte je Stromkreis:

$$\begin{aligned} U_o &= 11,8 \text{ V} \\ I_o &= 31 \text{ mA} \\ P &= 90 \text{ mW} \end{aligned}$$

Kennlinie: linear

Die wirksamen inneren Induktivitäten und Kapazitäten sind vernachlässigbar klein.

EEx ia bzw. EEx ib	IIC	IIB
höchstzul. äußere Induktivität	34 mH	130 mH
höchstzul. äußere Kapazität	1,5 µF	9,9 µF

Signalstromkreis 2in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ia IIC/IIB
 (Anschluß X1.17 bis X1.24) bzw. EEx ib IIC/IIB

Höchstwerte je Stromkreis:

$$\begin{aligned} U_o &= 26,8 \text{ V} \\ I_o &= 97 \text{ mA} \\ P &= 650 \text{ mW} \end{aligned}$$

Kennlinie: linear

Die wirksamen inneren Induktivitäten und Kapazitäten sind vernachlässigbar klein.

EEx ia bzw. EEx ib	IIC	IIB
höchstzul. äußere Induktivität	3,9 mH	15 mH
höchstzul. äußere Kapazität	92 nF	720 nF

bzw.

Höchstwerte je Stromkreis:

$$\begin{aligned} U_o &= 7,9 \text{ V} \\ I_o &= 145 \text{ mA} \\ P &= 287 \text{ mW} \end{aligned}$$

Kennlinie: linear

1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 98 ATEX 1355 X

Die wirksamen Inneren Induktivitäten und Kapazitäten sind vernachlässigbar klein.

EEx ia bzw. EEx ib	IIC	IIB
höchstzul. äußere Induktivität	1,9 mH	8 mH
höchstzul. äußere Kapazität	8,8 µF	115 µF

SchnittstellenstromkreisU ≤ 30 V DC
 (Anschluß X4.1 bis X4.14, U_m = 253 V
 X4.16, X4.17)

AnzeigestromkreisU ≤ 5 V DC
 (Anschluß X2.1 bis X2.16)

Alle übrigen Angaben sowie die "Besonderen Bedingungen" bleiben unverändert.

Prüfungsunterlagen

alle unterschrieben am 20.08.1999

1. Beschreibung (23 Blatt)
2. Zeichnung Nr. 11-6583-6565 (8 Blatt)
 - 11-6583-6565 St (8 Blatt)
 - 11-6583-6566 (6 Blatt)
 - 11-6583-6567 (2 Blatt)
 - 11-6583-6568 (2 Blatt)
 - 11-6583-6569 (2 Blatt)
 - 11-6583-6570 (2 Blatt)
 - 11-6583-6571 (2 Blatt)
 - 11-6583-6572 (2 Blatt)
 - 11-6583-6573
 - 11-6583-6574
 - 11-6583-6575

3. Betriebsanleitung vom 26.07.1999

TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.
 TÜV CERT-Zertifizierungsstelle
 Am TÜV 1
 D-30619 Hannover

Hannover, 01.11.1999

Ghrundel

Der Leiter

2. E R G Ä N Z U N G zur EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 98 ATEX 1355 X

Prüfgegenstand: **Profibus Interface 16 NAMUR Typ 17-6583-33../.... bzw.
Bus-Interface 4do 8di Typ 17-6583-.50../.... und Typ 17-6583-.51../....**

Auftraggeber: **BARTEC GmbH
vormals
BARTEC Componenten und Systeme GmbH**

Anschrift: **Max-Eyth-Straße 16
D-97980 Bad Mergentheim**

Änderungen:

Das Profibus Interface 16 NAMUR Typ 17-6583-33../.... bzw. Bus-Interface 4do 8di Typ 17-6583-.50../.... und Typ 17-6583-.51../.... darf künftig entsprechend den im Prüfbericht aufgeführten Prüfungsunterlagen gefertigt werden. Die Änderungen betreffen den inneren Aufbau des Gerätes.

Die Kennzeichnung der o. g. Geräte lautet künftig:
II (1) G D [EEx ia] IIC bzw. II (1) G D [EEx ia] IIB

Die elektrischen Daten und alle weiteren Angaben gelten unverändert für diese Ergänzung.

Der Prüfgegenstand incl. dieser 2. Ergänzung erfüllt auch die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 50 014:1997+A1+A2 EN 50 020:2002

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 05 YEX 551987-3 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

keine zusätzlichen

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG
Am TÜV 1
D-30519 Hannover
Tel.: 0511 986-1470
Fax: 0511 986-2555

Hannover, 10.03.2005



Der Leiter

3. ERGÄNZUNG

zur Bescheinigungsnummer: TÜV 98 ATEX 1355 X

Gerät: Profibus Interface 16 NAMUR, Typ 17-6583-33**/**** und Bus-Interface 4do 8di Typ 17-6583-*5**/****

Hersteller: BARTEC GmbH
Anschrift: Max-Eyth-Str. 16
97980 Bad Mergentheim

Auftragsnummer: 8000556263

Ausstellungsdatum: 19.10.2011

Änderungen:

Die Geräte dürfen künftig auch entsprechend den im Prüfbericht aufgelisteten Unterlagen gefertigt und betrieben werden. Die Änderungen betreffen Bauteile, Anschlussbezeichnungen und die zur Beurteilung herangezogenen Normenstände.

Die elektrischen Daten sowie alle weiteren Angaben gelten unverändert für diese Ergänzung, mit Ausnahme der folgenden Anschlussbezeichnung für das Bus-Interface 4do 8di Typ 17-6583-.50./....

AnzeigestromkreisU ≤ 5 V DC
(Anschluss X2.1 bis X2.16)

Das Gerät incl. dieser Ergänzung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 60079-0:2009

EN 60079-11:2007

EN 61241-11:2006

Die Kennzeichnung lautet in Zukunft wie folgt:

 II (1) G [Ex ia Ga] IIC bzw. II (1) G [Ex ia Ga] IIB und
II (1) D [Ex ia Da] IIIC bzw. II (1) D [Ex ia Da] IIIB

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 11 203 556263 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

Keine zusätzlichen

3. Ergänzung zur Bescheinigungsnummer TÜV 98 ATEX 1355 X

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Schwedt".

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590